Gemeinde Dänikon, Oberdorfstrasse 1, 8114 Dänikon, Telefon 044 846 50 80, www.daenikon.ch

Gemeinde Dänikon
Wohn-, Arbeits- und Lebensraum

Beleuchtender Bericht zur Gemeindeversammlung vom 17.06.2021

Die Stimmberechtigten der politischen Gemeinde Dänikon werden zur ordentlichen Gemeindeversammlung wie folgt eingeladen:

Datum:	**Donnerstag, 17.06.2021**
Zeit:	**20:00 Uhr**
Ort:	**Saal im Anna Stüssi Haus**

Die folgenden Geschäfte werden behandelt:

Politische Gemeinde		**Seite**
1.	Jahresrechnung 2020 der politischen Gemeinde Dänikon	3
2.	Bauabrechnung für die Installationskosten des JUF-Containers in Otelfingen («JUF-Träff» am Erlenweg) mit CHF 176'613.70 (Anteil Gemeinde Dänikon von CHF 59'536.50)	19
3.	Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) Änderung Zusammenarbeitsvertrag mit der Gemeinde Regensdorf	22
4.	Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes	

Informationen des Gemeinderates

Nach den Informationen des Gemeindepräsidenten können im Anschluss an den offiziellen Teil der Gemeindeversammlung Fragen durch die Stimmberechtigten gestellt werden.

Aktenauflage

Die Akten und Anträge liegen in Anlehnung an § 18 Gemeindegesetz während den ordentlichen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung vier Wochen vor der Versammlung zur Einsicht auf.

Die gesetzlichen Bestimmungen bezüglich Anfrage-, Stimm- und Rekursrecht werden auf Seite 2 erläutert.

Dänikon, 26.05.2021 **Gemeinderat Dänikon**

Anfragerecht nach § 17 Gemeindegesetz

Die Stimmberechtigten können über Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse Anfragen einreichen und deren Beantwortung in der Gemeindeversammlung verlangen. Sie richten die Anfrage schriftlich an den Gemeindevorstand.

Anfragen, die spätestens **zehn Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung** eingereicht werden, beantwortet der Gemeindevorstand spätestens einen Tag vor dieser Versammlung schriftlich.

In der Gemeindeversammlung werden die Anfrage und die Antwort bekannt gegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet.

Stimmberechtigung

§ 14 Gemeindegesetz

Die Gemeindeversammlung ist die Versammlung der Stimmberechtigten.

Politische Gemeinde Dänikon

Nach Art. 1 der Gemeindeordnung der politischen Gemeinde bildet Dänikon die politische Gemeinde.

Rechtsmittel

Gegen Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Dielsdorf

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c in Verbindung mit § 21a Verwaltungsrechtspflegegesetz (VRG)
- und im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 in Verbindung mit § 19 b Abs. 2 lit. c sowie § 20 Abs. 1 Verwaltungsrechtspflegegesetz (VRG).

Die Kosten des Rekursverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

Die Rekursschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Beleuchtender Bericht abonnieren

Der Beleuchtende Bericht zur Gemeindeversammlung wird zwei Wochen vor der Versammlung am Schalter der Gemeindeverwaltung und im Internet unter www.daenikon.ch/gv den stimmberechtigten Personen zur Verfügung gestellt. Stimmberechtigte, die sich in das Abonnementsregister eingetragen haben oder eintragen werden, erhalten den Beleuchtenden Bericht gratis an die Postadresse zugestellt. Anmeldungen werden über die Webseite im Onlineschalter unter Kanzlei oder schriftlich entgegengenommen.

1. Jahresrechnung 2020 der politischen Gemeinde Dänikon

Antrag

Die Gemeindeversammlung - gestützt auf den Antrag des Gemeinderates beschliesst - in Anwendung von Artikel 19 Ziffer 4 der Gemeindeordnung:

1. Die Jahresrechnung der politischen Gemeinde Dänikon für das Jahr 2020 wird genehmigt.

2. Die Erfolgsrechnung präsentiert sich wie folgt:

Gesamtaufwand	CHF	7'977'909.39
Gesamtertrag	CHF	7'682'815.53
Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung	**CHF**	**295'093.86**

3. Die Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen präsentiert sich wie folgt:

Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	1'529'611.39
Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	140'049.99
Ausgabenüberschuss Verwaltungsvermögen	**CHF**	**1'389'561.40**

4. Die Investitionsrechnung Finanzvermögen präsentiert sich wie folgt:

Ausgaben Finanzvermögen	CHF	0.00
Einnahmen Finanzvermögen	CHF	4'800.00
Einnahmenüberschuss Finanzvermögen	**CHF**	**4'800.00**

5. Die Bilanz weist eine Bilanzsumme von CHF 33'649'611.03 aus.

6. Das Total des zweckfreien Eigenkapitales beläuft sich per 31.12.2020 auf CHF 17'533'352.69.

7. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2020 der politischen Gemeinde Dänikon zu genehmigen.

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

1. Die Rechnungsprüfungskommission hat die **Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2020** der politischen Gemeinde Dänikon in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 22.03.2021 geprüft. Die Jahresrechnung weist folgende Grunddaten aus:

Erfolgsrechnung		
Gesamtaufwand	CHF	7'977'909.39
Gesamtertrag	CHF	7'682'815.53
Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung	**CHF**	**295'093.86**
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen		
Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	1'529'611.39
Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	140'049.99
Ausgabenüberschuss Verwaltungsvermögen	**CHF**	**1'389'561.40**
Investitionsrechnung Finanzvermögen		
Ausgaben Finanzvermögen	CHF	0.00
Einnahmen Finanzvermögen	CHF	4'800.00
Einnahmenüberschuss Finanzvermögen	**CHF**	**4'800.00**
Bilanz:		
Bilanzsumme	CHF	33'649'611.03

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital entnommen. Durch den Aufwandüberschuss reduziert sich das zweckfreie Eigenkapital auf CHF 17'533'352.69.

2. Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung der politischen Gemeinde Dänikon finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.

3. Die Rechnungsprüfungskommission hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.

4. Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2020 der politischen Gemeinde Dänikon entsprechend dem Antrag des Gemeinderates zu genehmigen.

Beleuchtender Bericht

Die Jahresrechnung 2020 der politischen Gemeinde präsentiert sich wie folgt:

a) Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	CHF	7'977'909.39
Gesamtertrag	CHF	7'682'815.53
Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung	**CHF**	**295'093.86**

b) Investitionsrechnung

- Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	1'529'611.39
Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	140'049.99
Ausgabenüberschuss Verwaltungsvermögen	**CHF**	**1'389'561.40**

- Nettoinvestitionen Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	CHF	0.00
Einnahmen Finanzvermögen	CHF	4'800.00
Einnahmenüberschuss Finanzvermögen	**CHF**	**4'800.00**

c) Bilanz

Bilanzsumme per 31.12.2020	CHF	33'649'611.03

d) Stand Eigenkapital

Total zweckfreies Eigenkapital per 31.12.2020	CHF	17'533'352.69

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, der vorliegenden Jahresrechnung 2020 der politischen Gemeinde zuzustimmen.

Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

Aufwandkonto = xxxx.**3**xxx.xx
Ertragskonto = xxxx.**4**xxx.xx

0 *Allgemeine Verwaltung*

Der Nettoaufwand beträgt CHF 1'066'243.79 und liegt CHF 5'743.79 höher als im Budget 2020. Die Mehrkosten im Liegenschaftenunterhalt der Verwaltungsliegenschaften konnte mit diversen Minderkostenpositionen sowie Mehrerträgen fast vollständig kompensiert werden.

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
0110.3113.00	2'369.40	0.00	-2'369.40	Ersatz der Occasions-Zählmaschine aus dem Jahr 2013 für das Wahlbüro
0120.3130.32	11'529.40	23'000.00	11'470.60	Pandemiebedingte Streichung diverser Anlässe und Veranstaltungen
0210.3158.00	3'069.10	500.00	-2'569.10	Update Datenbank "Liegenschaftenbewertung" sowie Nacherfassungsaufwand alte Steuerfälle
0210.4260.01	12'246.60	6'500.00	5'746.60	Mehrertrag aus Inkasso von Betreibungs- und Mahnkosten
0210.4612.00	150'516.30	128'000.00	22'516.30	Mehrertrag bei den Steuer-Bezugskostenentschädigungen der Schulen und Kirchgüter
0220.3113.00	3'627.80	1'000.00	-2'627.80	Beschaffung zweier mobiler IT-Arbeitsplätze für Homeoffice-Anwendung
0220.3130.35	122'600.65	65'000.00	-57'600.65	Mehraufwand Bausekretariat für Bearbeitung Baugesuche durch erhöhte Bautätigkeit (in Verbindung mit Mehrertrag Kto. 0220.4210.32)
0220.4210.32	92'722.15	35'000.00	57'722.15	Mehrertrag bei den Baubewilligungen (in Verbindung mit Mehraufwand Kto. 0220.3130.35)
0290.3144.00	48'441.05	22'500.00	-25'941.05	Mehrkosten Umstellung LED-Beleuchtung im Anna Stüssi Haus und Sanierungsbedarf bei Mieterwechseln Liegenschaften Oberdorfstrasse 1+3

1 *Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung*

Der Nettoaufwand beträgt CHF 413'900.20 und liegt CHF 45'399.80 tiefer als im Budget 2020. Deutlich tiefere Betriebskosten beim Sicherheitszweckverband SIUF sowie die noch nicht erfolgte Aufnahme der Abschreibungen beim Ersatz der Trefferanzeige und Sanierung des Kugelfanges führen trotz höherer Aufwände für die Patrouillentätigkeit zur Ergebnisverbesserung.

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
1110.3130.40	22'713.93	17'000.00	-5'713.93	Erhöhte Patrouillentätigkeit des privaten Sicherheitsdienstes
1200.3170.00	6'431.70	1'300.00	-5'131.70	Gesetzliche Honorarübernahme bei unentgeltlicher Rechtspflege im Bereich "Friedensrichter"
1500.3612.01	96'662.02	142'400.00	45'737.98	Minderaufwand beim Sicherheitszweckverband SIUF im Bereich "Feuerwehr" infolge pandemiebedingter Streichungen von Übungen und Anlässen
1610.3300.30	0.00	4'600.00	4'600.00	Sanierung Kugelfang: Projektende- und Abrechnung sowie Beginn Abschreibung im Jahr 2021
1610.3300.40	0.00	4'000.00	4'000.00	Ersatz Trefferanzeige: Projektende- und Abrechnung sowie Beginn Abschreibung im Jahr 2021

3

Kultur, Sport, Freizeit und Kirche

Der Nettoaufwand beträgt CHF 129'784.09 und liegt CHF 4'884.09 höher als im Budget 2020. In den einzelnen Funktionen ergaben sich nur unwesentliche Veränderungen gegenüber den budgetierten Werten.

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
3290.3130.46	12'887.19	17'100.00	4'212.81	Tieferer laufender Beitrag an die Kulturkommission aufgrund des Vorjahresergebnisses 2019
3420.3140.00	12'542.65	9'400.00	-3'142.65	Mehrkosten bei Umzäunung Familien-Gärten sowie Corona-Absperrmassnahmen Spielplatz
3420.3144.00	16'800.10	13'400.00	-3'400.10	Mehrkosten beim Spielgeräteersatz Spielplatz Alte Landstrasse

4

Gesundheit

Der Nettoaufwand beträgt CHF 301'899.- und liegt um CHF 42'099.- höher als im Budget 2020. Höhere Kosten im Bereich der "Pflegefinanzierung" konnten mit tieferen Betriebskosten bem Alters- und Pflegeheim Furttal sowie tieferem Aufwand im Bereich der Lebensmittelkontrollen teilweise aufgefangen werden.

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
4120.3632.33	1'923.55	13'500.00	11'576.45	Deutlich tieferer Betriebskostenbeitrag an das APF Regensdorf
4125.3632.40	171'948.35	100'000.00	-71'948.35	Pflegefinanzierung (Bereich "Langzeitpflege" mit Auftrag): fallbedingte Kostenzunahme
4125.3632.46	30'850.60	50'000.00	19'149.40	Pflegefinanzierung (Bereich "Langzeitpflege" ohne Auftrag): fallbedingte Kostensenkung
4340.3612.33	339.00	3'500.00	3'161.00	Tiefere Kosten im Bereich der Lebensmittel- und Pilzkontrolle (Auswirkung Lockdown)

5

Soziale Sicherheit

Der Nettoaufwand beträgt CHF 963'779.76 und liegt CHF 38'820.24 tiefer als im Budget 2020. Höhere Ausgaben im Bereich der AHV-Ergänzungsleistungen, ein ausserordentlich hoher Rückerstattungsfall beim Alimenteninkasso sowie Umstellungen im Zahlungsfluss des Asylwesens zwischen Kanton, Gemeinde und ORS AG stellen die wesentlichsten Budgetabweichungen dar.

Konto	**Rechnung 2020**	**Budget 2020**	**Differenz**	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
5320.3637.21	378'762.00	270'000.00	-108'762.00	Die ausgerichteten Zusatzleistungen für AHV-Empfänger waren deutlich höher als budgetiert
5320.4631.00	170'740.00	110'000.00	60'740.00	Infolge des gestiegenen Aufwandes erhöht sich auch der ausgerichtete Staatsbeitrag
5430.4290.30	52'539.95	12'000.00	40'539.95	Ausserordentlich hoher Rückerstattungsfall beim Inkasso der Alimentenzahlungen
5720.3637.30 ./.				
5720.4637.30	166'762.41	227'000.00	60'237.59	Nettokosten**ab**nahme: Gesetzlich wirtschaftliche Hilfe an schweiz. Staatsangehörige
5720.3637.34 ./.				
5720.4637.34	159'503.95	105'000.00	-54'503.95	Nettokosten**zu**nahme: Gesetzlich wirtschaftliche Hilfe an ausländische Staatsangehörige
5730.3637.53	52'933.85	20'000.00	-32'933.85	Umstellung Zahlungsfluss Asylwesen in Verbindung mit Ertragskto. 5730.4631.00
5730.3637.55	9'184.95	54'000.00	44'815.05	Weniger Integrationsförderungsmassnahmen mangels pandemiebedingter Kursdurchführungen
5730.4631.00	38'328.85	0.00	38'328.85	Umstellung Zahlungsfluss Asylwesen in Verbindung mit Aufwandkto. 5730.3637.53
5790.3130.00	45'554.50	14'000.00	-31'554.50	Umstellung Zahlungsfluss, Buchung effektiver Aufwand gemäss neuem Dienstleistungsvertrag mit ORS AG
5790.4631.00	9'148.00	0.00	9'148.00	Umstellung Zahlungsfluss Asylwesen in Verbindung mit Aufwandkto. 5730.3637.53

6

Verkehr

Der Nettoaufwand beträgt CHF 488'763.24 und liegt CHF 52'763.24 höher als im Budget 2020. Der höhere Unterhaltsbedarf im Strassenunterhalt konnte trotz höherer Weiterverrechnungserträgen bei Belagsflicken im öffentlichen Grund nicht vollständig kompensiert werden. Zudem belastete die Bildung einer Corona-Rückstellung für den Zürcherischen Verkehrsverbund und Minderkosten beim Tageskartenverkauf den Abschluss.

Konto	**Rechnung 2020**	**Budget 2020**	**Differenz**	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
6150.3141.40	69'226.30	42'000.00	-27'226.30	Mehrkosten beim ordentlichen Strassenunterhalt in Verbindung mit Kto. 6150.4260.00
6150.3144.00	9'923.55	2'000.00	-7'923.55	Werkhof Häglerbach: Einbau einer Brandschutztüre sowie EKZ-Anpassungsarbeiten für die Umstellung auf eine Stromeigengebrauchslösung
6150.4260.00	34'320.25	12'500.00	21'820.25	Höherer Ertrag durch Belagsflickverrechnung an Dritte in Verbindung mit Kto. 6150.3141.40
6220.3631.30	72'637.00	62'300.00	-10'337.00	Bildung einer "Corona-Rückstellung" beim Zürcherischen Verkehrsverbund ZVV
6290.4250.31	12'080.00	19'500.00	-7'420.00	Minderertrag beim Verkauf von SBB-Tageskarten aufgrund der Pandemie

7 *Umweltschutz und Raumordnung*

	Betriebsergebnis:	Stand Spezialfinanzierung:
- Wasserwerk:	*- CHF 2'277.30*	*CHF 1'463'701.56*
- Abwasserbeseitigung:	*+ CHF 72'778.82*	*CHF 1'186'109.27*
- Abfallwirtschaft:	*- CHF 6'078.22*	*CHF 392'657.11*

Konto	**Rechnung 2020**	**Budget 2020**	**Differenz**	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
Wasserwerk:				
7101.3143.31	8'501.34	12'000.00	3'498.66	Tieferer Aufwand für die zweite Etappe der Wand- und Bodensanierung im Reservoir Berg
7101.4240.40	269'833.78	290'000.00	-20'166.22	Minderertrag aus deutlich reduzierter Wasserverkaufsmenge an Private
7101.4240.41	4'106.85	800.00	3'306.85	Mehrertrag aus umfangreicheren Gebühreneinnahmen im Bereich "Baustellen-Wasser"
Abwasserbes.:				
7201.3130.06	4'942.91	9'500.00	4'557.09	Der externe Aufwand des Gemeindeingenieurs schloss deutlich unter Budget ab
7201.3143.33	28'935.03	45'000.00	16'064.97	Die budgetierte Etappe für Kanal-TV-Untersuchungen am Leitungsnetz wurde nicht ausgeführt
7201.3612.36	194'741.88	214'900.00	20'158.12	Tieferer Zweckverbandsbeitrag ARA aufgrund tieferem Anteil im Kostenverteilschlüssel im Verhältnis der angelieferten Schmutzwassermengen
7201.4240.60	318'911.37	348'000.00	-29'088.63	Minderertrag bei den Klärgebühreinnahmen aufgrund tieferer Frischwasserverkaufsmenge
Abfallwirtsch.:				
7301.4510.00	6'078.22	4'500.00	1'578.22	Bei stabilen Verhältnissen im Abfallbereich resultiert ein leicht besseres Betriebsergebnis
Gewässerverb.:				
7410.3142.00	22'675.25	32'000.00	9'324.75	Zeitlich verzögerte Ausführung von Gewässerschutzmassnahmen gemäss Gefahrenkarte

8 *Volkswirtschaft*

Der Nettoertrag beträgt CHF 209'659.28 und liegt CHF 11'659.28 höher als im Budget 2020. Eine höhere Gewinnausschüttung der Zürcher Kantonalbank ist im Wesentlichen für die Ertragssteigerung verantwortlich.

Konto	**Rechnung 2020**	**Budget 2020**	**Differenz**	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
8600.4604.30	199'751.90	187'000.00	12'751.90	Höherer Ertrag aus ZKB-Gewinnausschüttung des Geschäftsjahres 2019

9

Finanzen und Steuern

Der Nettoertrag beträgt CHF 2'987'465.49 und liegt CHF 63'134.51 tiefer als im Budget 2020. Die insgesamt aufgrund der Vorjahresbemessung (ohne Corona-Einfluss) noch stabilen allgemeinen Steuerträge führen zu einem etwas reduzierten abgegrenzten Ressourcenausgleich. Aus der im Jahr 2020 vorgenommenen Neubewertung der Liegenschaften im Finanzvermögen resultiert netto eine Marktwerterhöhung von CHF 42'376.-.

Konto	**Rechnung 2020**	**Budget 2020**	**Differenz**	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
9100.4000.10	202'728.10	138'500.00	64'228.10	Höhere Einnahmen "Einkommenssteuern nat. Personen früherer Jahre" als budgetiert
9100.4000.50	-112'670.85	-85'000.00	-27'670.85	Höhere Ausgaben bei den "Passiven Steuerauscheidungen Einkommenssteuern" als budgetiert
9100.4001.00	118'670.10	144'800.00	-26'129.90	Tiefere Einnahmen bei den "Vermögenssteuern nat. Personen Rechn.-Jahr" als budgetiert
9100.4002.00	24'293.91	50'000.00	-25'706.09	Tiefere Überweisungen des Kant. Steueramtes für "Quellensteuern" als budgetiert
9100.4010.10	70'902.10	4'700.00	66'202.10	Höhere Einnahmen "Gewinnsteuern jur. Personen früherer Jahre" als budgetiert
9100.4010.50	-38'361.55	-300.00	-38'061.55	Höhere Ausgaben bei den "Passiven Steuerauscheidungen Gewinnsteuern" als budgetiert
9300.4621.50 ./.				
9300.3632.00	763'107.00	888'200.00	-125'093.00	Der gemäss den Steuererträgen 2020 zeitlich abgegrenzte Ressourcenzuschuss weist einen gegenüber dem Budget tieferen Nettoertrag aus
9639.3441.40	71'600.00	0.00	-71'600.00	Wertverminderung aus Neubewertung der Liegenschaften des Finanzvermögens (Gebäude)
9639.4443.00	113'976.00	0.00	113'976.00	Marktwertanpassungen aus Neubewertung der Liegenschaften des Finanzvermögens (Land)

Erläuterungen zur Investitionsrechnung

Ausgaben VV = xxxx.**5**xxx.xx **Ausgaben FV** = xxxx.**7**xxx.xx
Einnahmen VV = xxxx.**6**xxx.xx **Einnahmen FV** = xxxx.**8**.xxx.xx

0 *Allgemeine Verwaltung*

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
0290.5040.00	213'411.55	220'000.00	6'588.45	Ersatz Heizungsanlage Oberdorfstrasse 3, Projektabschluss in 2021

1 *Öffentliche Ordnung + Sicherheit, Verteidigung*

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
1610.5030.00	334'314.25	139'000.00	-195'314.25	Aufgrund des pendenten Projektabschlusses fehlen noch Staats- und Bundesbeiträge
1610.5040.00	66'542.20	79'000.00	12'457.80	sowie die Endabrechnung mit der Gde Hüttikon gemäss Einwohnerschlüssel

5 *Sozialhilfe und Asylwesen*

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
5440.5040.00	59'536.50	0.00	-59'536.50	Kostenanteil für Erstellung Räumlichkeiten für Jugendarbeit gemäss GV-Kredit 13.06.2019

6 *Verkehr und Nachrichtenübermittlung*

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
6150.5010.02	339'685.10	200'000.00	-139'685.10	Sanierung Rainhaldenstrasse inkl. Beleuchtung; die Budgetierung basierte auf deutlich zu tiefen Sanierungskosten pro Laufmeter
6150.5010.03	37'906.05	0.00	-37'906.05	Durch Bauprojekt notwendige Verlängerung der Birchwiesstrasse mittels Kompetenz des Gemeinderates bewilligt

7 *Umweltschutz und Raumordnung*

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
7101.5030.06	45'214.29	0.00	-45'214.29	"Wasserleitung Lättendörfli - Häglerweg": Mehrkosten gegenüber Planungsphase aufgrund geänderter Leitungsführung sowie Anpassung der Hydrantenleitung an die heutigen GVZ-Anforderungen; zeitliche Verzögerung Projektabschluss in 2020
7101.5030.07	149'870.58	200'000.00	50'129.42	Sanierung Wasserleitung Rainhaldenstrasse, Abrechnung in 2021

9 *Finanzen und Steuern*

Konto	Rechnung 2020	Budget 2020	Differenz	(**+** = Ergebnisverbesserung / **-** = Ergebnisverschlechterung)
9630.8000.00	4'296.00	0.00	4'296.00	Landabtretung an den Kanton Zürich im Zusammenhang mit dem Bau der Bushaltestelle beim Schulhaus Rotflue (480 m2 à CHF 8.95)
9630.8700.00	504.00	0.00	504.00	Verbuchung des Bewertungsverlustes aus erwähnter Landabtretung

Erfolgsrechnung Aufgabenbereiche nach Funktionen

Rechnung / 2.3.2021 | 1.1.2020 - 31.12.2020 | RE ER Funkt 1stellig

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2019 Aufwand	Rechnung 2019 Ertrag
	Erfolgsrechnung	***7'977'909.39***	***7'682'815.53***	***7'916'700***	***7'692'500***	***7'982'493.80***	***7'761'632.66***
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**1'573'231.22**	**506'987.43**	**1'497'300**	**436'800**	**1'639'805.81**	**467'883.35**
	Nettoergebnis		1'066'243.79		1'060'500		1'171'922.46
1	**ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT**	**541'547.88**	**127'647.68**	**575'600**	**116'300**	**588'809.28**	**166'982.08**
	Nettoergebnis		413'900.20		459'300		421'827.20
3	**KULTUR, SPORT UND FREIZEIT**	**130'959.09**	**1'175.00**	**136'000**	**11'100**	**122'960.80**	**10'954.75**
	Nettoergebnis		129'784.09		124'900		112'006.05
4	**GESUNDHEIT**	**301'899.00**		**261'300**	**1'500**	**289'069.85**	
	Nettoergebnis		301'899.00		259'800		289'069.85
5	**SOZIALE SICHERHEIT**	**1'793'633.41**	**829'853.65**	**1'624'500**	**621'900**	**1'637'033.10**	**630'568.45**
	Nettoergebnis		963'779.76		1'002'600		1'006'464.65
6	**VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG**	**654'693.84**	**165'930.60**	**590'500**	**154'500**	**628'774.65**	**163'499.45**
	Nettoergebnis		488'763.24		436'000		465'275.20
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**1'050'189.79**	**922'341.24**	**1'111'800**	**982'100**	**1'007'453.05**	**899'383.90**
	Nettoergebnis		127'848.55		129'700		108'069.15
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**36'154.72**	**245'814.00**	**36'600**	**234'600**	**29'656.37**	**183'308.20**
	Nettoergebnis	209'659.28		198'000		153'651.83	
9	**FINANZEN UND STEUERN**	**1'895'600.44**	**4'883'065.93**	**2'083'100**	**5'133'700**	**2'038'930.89**	**5'239'052.48**
	Nettoergebnis	2'987'465.49		3'050'600		3'200'121.59	
	Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss		***295'093.86***		***224'200***		***220'861.14***
	Total	**7'977'909.39**	**7'977'909.39**	**7'916'700**	**7'916'700**	**7'982'493.80**	**7'982'493.80**

Erfolgsrechnung Sachgruppen

Rechnung 2020 | 1.1.2020 - 31.12.2020 | RE ER Sachgruppen

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
30	Personalaufwand	1'143'108.20	1'159'200	1'188'167.80
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'286'084.37	1'135'800	1'265'069.74
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	558'437.50	580'400	499'896.00
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	73'046.62	70'400	88'776.94
36	Transferaufwand	4'358'108.00	4'491'700	4'465'113.45
37	Durchlaufende Beiträge	7'200.00	1'000	15'200.00
	Total Betrieblicher Aufwand	**7'425'984.69**	**7'438'500**	**7'522'223.93**
40	Fiskalertrag	1'977'292.98	1'950'400	1'981'237.65
41	Regalien und Konzessionen	0.00	0	0.00
42	Entgelte	1'176'188.98	1'116'900	1'108'229.88
43	Verschiedene Erträge	0.00	0	0.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	20'805.52	16'000	36'695.75
46	Transferertrag	3'537'865.30	3'738'400	3'603'828.45
47	Durchlaufende Beiträge	7'200.00	1'000	15'200.00
	Total Betrieblicher Ertrag	**6'719'352.78**	**6'822'700**	**6'745'191.73**
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**-706'631.91**	**-615'800**	**-777'032.20**
34	Finanzaufwand	199'622.55	117'500	95'415.52
44	Finanzertrag	611'160.60	509'100	651'586.58
	Ergebnis aus Finanzierung	**411'538.05**	**391'600**	**556'171.06**
	Operatives Ergebnis	**-295'093.86**	**-224'200**	**-220'861.14**
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
	Ausserordentliches Ergebnis	**0.00**	**0**	**0.00**
	Jahresergebnis Erfolgsrechnung	**-295'093.86**	**-224'200**	**-220'861.14**
39	Interne Verrechnungen: Aufwand	352'302.15	360'700	364'854.35
49	Interne Verrechnungen: Ertrag	352'302.15	360'700	364'854.35

Investitionsrechnung VV Sachgruppen

Rechnung 2020 | 1.1.2020 - 31.12.2020 | RE IR VV Sachgruppen

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
	Investitionsausgaben			
50	Sachanlagen	1'427'539.84	1'053'000	319'225.79
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
52	Immaterielle Anlagen	102'071.55	73'000	12'576.55
54	Darlehen	0.00	0	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0.00	0	48'158.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
	Total Investitionsausgaben	**1'529'611.39**	**1'126'000**	**379'960.34**
	Investitionseinnahmen			
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0.00	0	0.00
61	Rückerstattungen	0.00	0	0.00
62	Abgang immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	-140'049.99	-45'000	-103'480.00
64	Rückzahlungen von Darlehen	0.00	0	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen	0.00	0	0.00
66	Rückzahlungen eigener Investitionsbeiträge	0.00	0	-53'724.35
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
	Total Investitionseinnahmen	**-140'049.99**	**-45'000**	**-157'204.35**
	Investitionen im Verwaltungsvermögen			
	Total Investitionsausgaben	1'529'611.39	1'126'000	379'960.34
	Total Investitionseinnahmen	-140'049.99	-45'000	-157'204.35
	Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)	**-1'389'561.40**	**-1'081'000**	**-222'755.99**

Investitionsrechnung FV Sachgruppen

Rechnung 2020 | 1.1.2020 - 31.12.2020 | RE IR FV Sachgruppen

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
	Ausgaben für Sachanlagen			
70	Investitionen in Sachanlagen	0.00	0	0.00
72	Erwerbs- und Verkaufsnebenkosten von Sachanlagen	0.00	0	1'439.25
75	Übertragung von Sachanlagen aus dem VV	0.00	0	0.00
77	Übertragung realisierter Gewinne Sachanlagen in ER	0.00	0	145'280.75
	Total Ausgaben	**0.00**	**0**	**146'720.00**
80	Verkauf von Sachanlagen	-4'296.00	0	-681'200.00
82	Beiträge und Abgeltungen Dritter für Sachanlagen	0.00	0	0.00
85	Übertragungen von Sachanlagen ins FV	0.00	0	-24'480.00
87	Übertragung realisierte Verluste Sachanlagen in ER	-504.00	0	0.00
	Total Einnahmen	**-4'800.00**	**0**	**-705'680.00**
	Investitionen im Finanzvermögen			
	Total Ausgaben	0.00	0	146'720.00
	Total Einnahmen	-4'800.00	0	-705'680.00
	Ausgabenüberschuss (-) / Einnahmenüberschuss (+)	**4'800.00**	**0**	**558'960.00**

Bilanz

Rechnung / 22.03.2021 | 1.1.2020 - 31.12.2020 | RE Bilanz 3stellig

	Bezeichnung	01.01.2020	31.12.2020
	AKTIVEN		
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'433'604.98	475'231.36
101	Forderungen	767'002.56	1'134'518.33
102	Kurzfriste Finanzanlagen	0.00	0.00
104	Aktive Rechnungabgrenzung (RA)	5'279'149.54	5'177'250.65
106	Vorräte und angefange Arbeiten	0.00	0.00
	Umlaufvermögen	***8'479'757.08***	***6'787'000.34***
107	Finanzanlagen	194'058.95	191'483.95
108	Sachanlagen Finanzvermögen	13'563'652.00	13'601'228.00
109	Forderungen gegenüber Fonds im Fremdkapital	0.00	0.00
	Anlagevermögen Finanzvermögen*	***13'757'710.95***	***13'792'711.95***
	Total Finanzvermögen	**22'237'468.03**	**20'579'712.29**
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	11'198'053.09	12'000'865.39
142	Immaterielle Anlagen	238'347.55	266'659.15
144	Darlehen	0.00	0.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	689'223.00	689'223.00
146	Investitionsbeiträge	120'403.20	113'151.20
	Anlagevermögen Verwaltungsvermögen*	***12'246'026.84***	***13'069'898.74***
	Total Verwaltungsvermögen	**12'246'026.84**	**13'069'898.74**
	Total AKTIVEN	**34'483'494.87**	**33'649'611.03**
	***Total Anlagevermögen**	**26'003'737.79**	**26'862'610.69**

Bilanz

Rechnung / 22.03.2021 | 1.1.2020 - 31.12.2020 | RE Bilanz 3stellig

	Bezeichnung	01.01.2020	31.12.2020
	PASSIVEN		
200	Laufende Verbindlichkeiten	2'097'958.45	1'618'179.26
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen (RA)	92'545.78	90'332.44
205	Kurzfristige Rückstellung	1'731'235.00	1'896'646.45
	Kurzfristiges Fremdkapital	***3'921'739.23***	***3'605'158.15***
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	7'800'000.00	7'800'000.00
208	Langfristige Rückstellungen	1'885'000.00	1'610'550.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	47'558.00	46'825.80
	Langfristiges Fremdkapital	***9'732'558.00***	***9'457'375.80***
	Total Fremdkapital	**13'654'297.23**	**13'062'533.95**
290	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	2'978'044.64	3'042'467.94
291	Fonds im Eigenkapital	22'706.45	11'256.45
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00	0.00
293	Vorfinanzierungen	0.00	0.00
	Zweckgebundenes Eigenkapital	***3'000'751.09***	***3'053'724.39***
294	Finanzpolitische Reserve	0.00	0.00
295	Aufwertungsreserve (Einführung HRM2)	0.00	0.00
296	Neubewertungsreserven Finanzvermögen	0.00	0.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	17'828'446.55	17'533'352.69
	Zweckfreies Eigenkapital	***17'828'446.55***	***17'533'352.69***
	Total Eigenkapital	**20'829'197.64**	**20'587'077.08**
	Total Passiven	**34'483'494.87**	**33'649'611.03**

2. Bauabrechnung für die Installationskosten des JUF-Containers in Otelfingen («JUF-Träff» am Erlenweg) mit CHF 176'613.70 (Anteil Gemeinde Dänikon von CHF 59'536.50)

Antrag

Die Gemeindeversammlung - gestützt auf den Antrag des Gemeinderates – beschliesst in Anwendung von Artikel 19 Ziff. 5 der Gemeindeordnung:

1. Dem Antrag der Steuerungsgruppe der Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) zur Genehmigung der Bauabrechnung für die Installationskosten des JUF-Containers in Otelfingen («JUF-Träff» am Erlenweg) wird zugestimmt.

2. Die Bauabrechnung für die Installationskosten des JUF-Containers in Otelfingen («JUF-Träff» am Erlenweg) mit CHF 176'613.70 (Anteil Gemeinde Dänikon von CHF 59'536.50) wird genehmigt.

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

Die Rechnungsprüfungskommission hat an der Sitzung vom 14.04.2021 der zur Genehmigung der Bauabrechnung für die Installationskosten des JUF-Containers in Otelfingen («JUF-Träff» am Erlenweg), Jugendarbeit Unteres Furttal, zuhanden der Gemeindeversammlung vom 17.06.2021, durch den Gemeinderat gestellten Antrag, besprochen und geprüft.

Sie empfiehlt den Stimmberechtigten die Bauabrechnung für die Installationskosten des JUF-Containers in Otelfingen («JUF-Träff» am Erlenweg), Jugendarbeit Unteres Furttal, an der Gemeindeversammlung anzunehmen.

Beleuchtender Bericht

Ausgangslage

An den Frühlingsgemeindeversammlungen 2019 der Gemeinden Boppelsen, Dänikon, Hüttikon, der Sekundarschulgemeinde Unteres Furttal (Sek UF) wurde ein Baukredit von CHF 174'800.- (Anteil Gemeinde Dänikon von CHF 58'925.46) für die Installationskosten des JUF-Containers in Otelfingen («JUF-Träff» am Erlenweg) genehmigt.

In der Zwischenzeit konnten die Bauarbeiten abgeschlossen werden. Der Betrieb in den neu geschaffenen Räumlichkeiten durch die Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) konnte am 01.11.2019 aufgenommen werden.

Die neu geschaffene Infrastrukturbaute bewährt sich bestens. Die Jugendlichen schätzen es, ihre Aktivitäten in den neugeschaffenen Räumlichkeiten zu gestalten.

Bauabrechnung

Die vom beauftragten Architekturbüro Schaub AG zusammengestellte Bauabrechnung präsentiert sich wie folgt:

1. Ausgaben	**bewilligter Kredit**	**Abrechnung**	**Differenz**
Grundstück	0.00	0.00	0.00
Vorbereitungsarbeiten	6'650.00	1'200.00	5'450.00
Gebäudekosten	99'950.00	113'465.00	- 13'515.00
Betriebseinrichtung	0.00	0.00	0.00
Umgebung	43'675.00	43'924.40	- 249.40
Baunebenkosten	24'525.00	18'024.30	6'500.70
Total Baukosten (inkl. 7,7% MwSt.)	**174'800.00**	**176'613.70**	**- 1'813.70**

2. Buchhaltungsnachweis	
Konto 1016.02 der Gemeinde Otelfingen	176'613.70
Baukosten nach Buchhaltung / Jahresrechnung (inkl. 7,7% MwSt.)	**176'613.70**

Die Steuerungsgruppe der Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) hält die nachfolgenden Punkte zur Abrechnung fest:

- Bei einem Budget von CHF 174'800.- hat die Bauabrechnung mit Gesamtkosten von CHF 176'613.70 abgeschlossen. Dies ist mit einer Kostenabweichung von 1% fast eine Punktlandung.
- Die ungeplanten Mehrkosten beim Innenausbau für die JUF-Anforderungen von Elektroanlage, Sanitär, Schlosser und Schreiner von knapp CHF 30'000.- wurden durch die Minderkosten beim Baumeister und mit der Reserve von zusammen CHF 28'000.- kompensiert.
- Kompliment an den Architekten die Honorare und Umgebungsarbeiten, konnten in den budgetierten Beträgen abgerechnet werden.

Aufteilung Baukosten

Die Container- und Landnutzung werden vollumfänglich von der Gemeinde Otelfingen für die nächsten sechs Jahre zur Verfügung gestellt. Die Container bleiben im Besitz der Gemeinde Otelfingen, da die JUF nicht vermögensfähig ist. Sie werden durch die Gemeinde Otelfingen in den nächsten sechs Jahren abgeschrieben. Der Steuerungsgruppe JUF wurden die Nutzung und die Verwaltung der Anlage übertragen. Laufende Kosten werden jährlich ins JUF Budget aufgenommen und über den üblichen Verteilschlüssel JUF an die Vertragsgemeinden verrechnet.

Die Installationskosten werden gemäss folgendem Verteilschlüssel auf die Vertragsgemeinden Sekundarschulgemeinde Unteres Furttal (Sek UF), Boppelsen, Dänikon und Hüttikon verteilt. Die Gemeinde Otelfingen ist aufgrund der Zurverfügungstellung der Container- und Landnutzung im Betrage von CHF 84'000.- aus diesem Verteilschlüssel ausgenommen.

Verteilschlüssel Installationskosten

Gemeinde	**Einwohner**	**%-Anteil**		**Anteil**
Schulpflege Sek UF 1/4			25 %	CHF 44'153.45
Boppelsen	1'372	24.69		CHF 43'605.90
Dänikon	1'873	33.71		CHF 59'536.50
Hüttikon	922	16.60		CHF 29'317.85
	4'167	**75.00**	**75 %**	
TOTAL			100 %	**CHF 176'613.70**

Einwohnerzahlen per 31.12.2018

Genehmigung der Steuerungsgruppe JUF

Die Bauabrechnung der Installationskosten des JUF-Containers in Otelfingen («JUF-Träff» am Erlenweg) im Betrage von CHF 176'613.70 mit einer Kostenüberschreitung von CHF 1'813.70 (1,04 %) wurde von der Steuerungsgruppe der Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) am 18.11.2020 genehmigt und zu Handen der Gemeindeversammlungen der Gemeinden Boppelsen, Dänikon, Hüttikon, der Sekundarschulgemeinde Unteres Furttal (Sek UF) verabschiedet.

3. Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) Änderung Zusammenarbeitsvertrag mit der Gemeinde Regensdorf

Antrag

Die Gemeindeversammlung - gestützt auf den Antrag des Gemeinderates - beschliesst in Anwendung von Artikel 18 Ziffer 5 der Gemeindeordnung:

1. Der überarbeitete Zusammenarbeitsvertrag Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) vom 30.03.2021 wird genehmigt.

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

Die Rechnungsprüfungskommission hat an der Sitzung vom 14.04.2021 den Antrag zur Genehmigung des angepassten Zusammenarbeitsvertrag mit der Gemeinde Regensdorf, Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF), zuhanden der Gemeindeversammlung vom 17.06.2021, durch den Gemeinderat, besprochen und geprüft.

Sie empfiehlt den Stimmberechtigten den angepassten Zusammenarbeitsvertrag mit der Gemeinde Regensdorf, Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF), an der Gemeindeversammlung anzunehmen.

Beleuchtender Bericht

Ausgangslage

An den Gemeindeversammlungen der politischen Gemeinden Boppelsen, Dänikon, Hüttikon und Otelfingen sowie der Sekundarschule Unteres Furttal im Juni 2015 stimmte die Bevölkerung einer Führung der Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) durch die Jugendarbeit der Gemeinde Regensdorf in Form eines Zusammenarbeitsvertrages zu. Damit wurden die Gemeinderäte und Vorsteherschaften der Gemeinden in ihrer Anerkennung der offenen Jugendarbeit als ein wichtiges Angebot für Jugendliche gestärkt. In den folgenden Jahren hat sich die JUF stets weiterentwickelt. Nach fünf Jahren der Zusammenarbeit wurde der Vertrag wie auch die Ausführungsbestimmungen überprüft und soll nun den aktuellen Gegebenheiten der JUF angepasst werden.

Entwicklung der JUF

Während dieser über fünf Jahre dauernden Zusammenarbeit entwickelte sich die JUF stetig weiter. Ein überaus wichtiger Meilenstein war die Inbetriebnahme des «JUF-Träffs» in Otelfingen. Wo einst die JUF mit dem Bauwagen unterwegs war, die Turnhallen der Gemeinden sowie Räumlichkeiten der Sekundarschule Otelfingen für ihre Treffaktivitäten

nutzten, so haben die Jugendlichen nun mit dem «JUF-Träffs» ihren festen und jugendgerechten Ort. Auch mit der Besetzung der Jugendarbeitsstelle mit ausgebildeten Fachpersonen und der Ergänzung durch eine Mitarbeiterin in Ausbildung konnte ein essenzieller Entwicklungsschritt zugunsten der qualitativen Entwicklung der Jugendarbeit gemacht werden. Mittlerweilen wird der Bedarf an einer offenen Jugendarbeit wahrgenommen und die Angebote sind gut besucht und werden geschätzt.

Dass der «JUF-Träff» den Bedürfnissen der Jugendlichen entspricht, zeigen die Zahlen sowie Rückmeldungen der Jugendarbeitenden. Die verbindlichen Trefföffnungszeiten binden personelle Ressourcen, zumal bei der steigenden Besucherzahl eine Doppelabdeckung unabdingbar ist. Gleichzeitig fehlt dadurch die notwendige Zeit, zunehmend eingebrachte Themen und Ideen der Jugendlichen aufzunehmen und mit ihnen umzusetzen. Jugendliche vertrauen sich des Öftern den Jugendarbeiterinnen an und erzählen von ihren Ängsten, Problemen, Erlebnissen. Da ist ein grosses Ziel erreicht, jedoch braucht es Zeit und Ruhe, diese Themen mit den Jugendlichen in geeigneter Form zu besprechen und allenfalls zusammen anzugehen. Diese Zeit fehlt aufgrund des engen Stellenplans. Damit besteht die Gefahr, dass sich Jugendliche wieder abwenden, da sie sich nicht gehört respektiv ernst genommen fühlen.

Durch die Diskrepanz zwischen vorhandenen Stellenprozenten und Aufgabenvolumen entsteht eine hohe Fluktuation. Die bisherigen Jugendarbeiterinnen starten jeweils hochmotiviert, verliessen jedoch die Jugendarbeit Unteres Furttal aufgrund der hohen Auslastung nach kurzer Zeit.

Dies zeigt den dringenden Handlungsbedarf in Bezug auf Anpassungen des Stellenplans. Im Zusammenarbeitsvertrag wird die Gemeinde Regensdorf damit beauftragt, genügend qualifiziertes Personal einzustellen, um die erforderlichen Aufgaben erfüllen zu können. Damit die Gemeinde Regensdorf genügend qualifiziertes Personal einstellen kann, müssen die Rahmenbedingungen angepasst werden.

Anpassungen im Zusammenarbeitsvertrag und den Ausführungsbestimmungen

Mit der Inbetriebnahme des «JUF-Träffs» entsprechen einzelne Formulierungen im Zusammenarbeitsvertrag und den Ausführungsbestimmungen zum Zusammenarbeitsvertrag nicht mehr dem aktuellen Stand und sollen angepasst werden. Dabei handelt es sich grösstenteils um redaktionelle Anpassungen wie zum Beispiel die Änderung der Bezeichnung «Steuerungsgruppe JUF» in «Steuergruppe JUF».

Bei den Zuständigkeiten der Gemeinderäte und Vorsteherschaften der Auftragsgemeinden (Art. 6 Abs. 4 Zusammenarbeitsvertrag JUF) soll der Text wie folgt angepasst werden:

Bisher	Neu
Genehmigung des Budget bis zu einem maximalen Aufwandüberschuss von CHF 150'000.-	Genehmigung des Budget bis zu einem maximalen Aufwandüberschuss von CHF 200'000.-

Die JUF konnte seit Bestehen des Zusammenarbeitsvertrags mit der Gemeinde Regensdorf viele wichtige Erfolge und Meilensteine erreichen. Darauf soll nun aufgebaut werden, um eine Konstanz und Qualität der Jugendarbeit zu gewährleisten. Aufgrund des Kostendachs, wie es im heutigen Zusammenarbeitsvertrag festgesetzt worden ist, stösst die Entwicklung einer qualitativen Jugendarbeit in unseren Gemeinden an ihre Grenzen.

Das Budget wird durch die Gemeinderäte und Vorsteherschaften der Auftragsgemeinden genehmigt. Gemäss Antrag der Steuerungsgruppe JUF soll das Kostendach des Budgets von CHF 150'000 auf CHF 200'000 erhöht werden.

Antrag Steuerungsgruppe

Die Steuerungsgruppe beantragt den Gemeinderäten der Auftragsgemeinden sowie der Sekundarschulpflege Unteres Furttal, den angepassten Zusammenarbeitsvertrag Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) inkl. der Änderung von Art. 6 Abs. 4 zuhanden der Gemeindeversammlung zu genehmigen.

Antrag Gemeinderat Dänikon

Der Gemeinderat Dänikon beantragt den Stimmberechtigten, die Genehmigung des angepassten Zusammenarbeitsvertrages Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF) inkl. der Änderung von Art. 6 Abs. 4 in der vorliegenden Form.

Schlussbemerkungen

Der von der Gemeindeversammlung zu genehmigende überarbeitete Zusammenarbeitsvertrag «Jugendarbeit Unteres Furttal (JUF)» mit der Gemeinde Regensdorf kann bei der Gemeindeverwaltung bestellt oder von der Gemeindewebseite www.daenikon.ch/gv heruntergeladen werden.